



TEKA

**חוברת שימוש, הפעלה ותחזוקה
לכיריים אינדוקציה
משולבות קולט אדים:**

דגם AFF 87601 MST BK

Klinton international trade 2000 LTD

לזרוב 8 ראשון לציון, טלפון: 03-7212000 פקס: 03-7212022

לקוחות נכבדים!

אנו מודים לכם על שרכשתם כיריים אינדוקציה משולבות קולט אדים מתוצרת TEKA.

אנו בטוחים שהכיריים המודרניות העשויות מחומרים באיכות הגבוהה ביותר, יענו על כל דרישותיכם.

הכיריים ידידותיות ונוחות לשימוש, אולם חשוב לקרוא את ההוראות המופיעות בחוברת זו על מנת להפיק את התוצאות הטובות ביותר.

בברכה,

היבואן אינו אחראי לכל נזק לגוף ולרכוש שייגרם עקב התקנה לא נכונה ושימוש בלתי תקני בכיריים.

היבואן לא יישא באחריות לכל אי דיוקים בחוברת זו הנובעים משגיאות דפוס וכתוב. האוירים בחוברת משמשים לצורך המחשה בלבד.

היצרן שומר לעצמו את הזכות להכניס שינויים ושיפורים במוצר בהתאם לצורך ולטובת המשתמש, מבלי לפגוע בתכונות הבטיחות ובביצועי המוצר.

לקוח/ה נכבד/ה.

הינך זכאי להחזיר מוצר ישן בעת קבלת או רכישת מוצר חדש.
עמדות לאיסוף מוצרי חשמל ישנים ניתן למצוא ברשתות החשמל ובחנויות נבחרות.
קונים חכם. ממחזרים ישן."

תוכן העניינים

6	הוראות בטיחות
6	התקנה
7	חיבורים חשמליים
7	אודות אינדוקציה
9	הצעות והמלצות
10	פנל הפעלה (טאצ')
12	זיהוי הסיר
12	פונקצית נעילה (Block) (תלוי בדגם)
12	השתקת הזמזם
13	פונקצית Stop&GO (עצירה/ המשך)
13	פונקציה טורבו לתוספת עוצמה (Power)
13	פונקצית הטיימר (ספירה לאחור)
15	פונקציה לניהול צריכה Power Management (בהתאם לדגם)
16	פונקציות מיוחדות: Chef
17	פונקצית שמירת החום (Keep Worm)
17	פונקצית המסה (Melting) (בהתאם לדגם)
17	פונקצית הרתחה ממושכת (Simmering) (בהתאם לדגם)
18	פונקציה צלייה (Grilling)
18	טיגון במחבת (Pan frying) (תלוי בדגם)
18	פונקצית טיגון בשמן עמוק (Deep Frying) (תלוי בדגם)
19	הכנת שימורים (Confit.)
19	פונקצית טיגון בטמפ' בינונית (Poaching)
20	פונקצית אזור גמיש Flex Zone (בהתאם לדגם)
20	פונקצית מתג כיבוי בטיחות
21	הצעות והמלצות
21	ניקוי ותחזוקה
22	שמירה על איכות הסביבה
22	במקרה של קושי או בעיה
23	מצבי הפעלה
23	פינוי אוויר
24	סינון אוויר
24	הפעלה וכיבוי של פונקצית הקולט
24	הפעלת הקולט
24	שינוי עוצמת היניקה של הקולט

25 כיבוי הקולט

25 הפעלה אוטומטית

25 פונקצית השהיה

25 פונקצית רענון (Fresh)

25 ניקוי מודול הקולט

26 ניקוי מסנן להסרת הריח

27 מסנן עם חיי שרות ארוכים

הוראות בטיחות

שימו לב:

- ⚠ למניעת סכנת התחשמלות, נתקו מיד את הכיריים מהשקע כשהזכוכית הקרמית נשברת או נסדקת.
- ⚠ אין לנסות לחבר לכיריים טיימר חיצוני או להפעיל אותם עם שלט רחוק נפרד.
- ⚠ אין לנקות את הכיריים בלחץ אוויר או בקיטור.
- ⚠ הכיריים והרכיבים הנלווים עלולים להתלהט תוך כדי שימוש. אל תגעו בגופי החימום. הרחיקו את הילדים מקרבת הכיריים אלא אם הם נתונים לפיקוח צמוד.
- ⚠ הכיריים מיועדים להפעלה בידי ילדים מעל גיל 8 או אנשים עם מוגבלויות נפשיות, חושיות, פיזיות וכד' אלא אם הם נמצאים בהשגחה של מבוגר האחראי על בטיחותם ומודעים לסכנות שקיימות במכשירים חשמליים. אין לאפשר לילדים לנקות או לבצע פעולות תחזוקה ללא השגחה.
- ⚠ אל תאפשרו לילדים לשחק בכיריים.
- ⚠ אין לבשל או לטגן בשמן ללא השגחה. נתזי שומן עלולים להתלקח. במקרה של דליקה אין לנסות לכבות אותה עם מים אלא לנתק מהחשמל ולנסות את הלהבות עם מכסה, צלחת או שמיכה כדי לחנוק את האש.
- ⚠ למניעת סכנת דליקה, אל תניחו דבר ואל תאחסנו חפצים כלשהם על גבי גופי החימום כשאינם בשימוש.
- ⚠ מחולל האינדוקציה תואם לתקנים ולתקנות השוק האירופי אולם אנשים עם קוצב לב מתבקשים להתייעץ עם רופא בקשר לנושא ולקבל עצה ממנו.
- ⚠ אין להניח חפצי מתכת (סכו"ם או מכסים וכד') על משטח הכיריים. הם עשויים להיות חמים מאוד.
- ⚠ אחרי השימוש הקפידו לנתק את הכיריים מחשמל ואל תסתפקו בהורדת כלי הבישול מהכיריים. בכך תמנעו תקלות במקרה שתניחו כלי אחר על הכיריים בזמן שהזיהוי פועל.
- ⚠ במקרה שכבל הזינה ניזוק יש להחליפו. ההחלפה תבוצע ע"י היצרן, טכנאי שירות מטעמו או טכנאי מוסמך מתאים.
- ⚠ **זהירות:** השתמשו רק במגני כיריים שיוצרו או אושרו ע"י היצרן בחוברת ההוראות השימוש. שימוש במגן לא מתאים עלול לגרום תקלות.
- ⚠ יש להתקין אמצעי ניתוק במערכת החשמל כך שתוכלו לנתק את הכיריים מהחשמל. המפסק חייב להתאים לתקנות הבטיחות.

התקנה

התקנה עם מגירת סכום

אם אתם רוצים להתקין ריהוט או מגירה לסכום מתחת לכיריים, יש להתקין לוח הפרדה (חוצץ) בין הריהוט לבין הכיריים וזאת כדי למנוע מגע עם הכיריים החמים בשוגג. יש להתקין לוח הפרדה בעובי של 18 מ"מ מתחת לחלק התחתון של הכיריים.

חיבורים חשמליים

לפני שאתם מחברים את הכיריים לחשמל וודאו שהמתח והתדר תואמים את הרשום בתווית המפרט, המוצמדת לתחתית הכיריים ובתעודת האחריות, או, אם מתאים, בגיליון הנתונים הטכניים, אותו עליכם לשמור במצורף לחוברת הוראות ההפעלה למשך כל תקופת השימוש בכיריים.

אין לאפשר לכבל החשמל לבוא במגע עם הכיריים או עם התנור (אם הוא מותקן באותה יחידה).

אזהרות

- יש לחבר את הכיריים לשקע עם הארקה תקינה. 
- תנודות מתח חריגות עלולות לגרום נזק למערכת הבקרה (בדומה למכשירי חשמל אחרים). 
- אין להשתמש בכיריים בזמן ביצוע ניקוי פירוליטי (פירוליזה) של התנור שמתחתם (תנורים פירוליטיים). 
- מטעמי בטיחות, ההתקנה, הטיפול והתיקון, כולל החלפת כבל הזינה יבוצעו רק בידי טכנאי מוסמך של TEKA. 
- לפני הניתוק של הכיריים מהשקע, מומלץ לכבות אותם 25 שניות לפני הניתוק של הכבל מהחשמל. 

 **שמרו את תעודת האחריות ו/או עלון הנתונים הטכניים ביחד עם חוברת ההוראות, לכל אורך חיי השירות של המוצר. הם כוללים מידע טכני חשוב אודות המכשיר.**

אודות אינדוקציה

יתרונות

- בכיריים אינדוקציה החום עובר ישירות לכלי. לדבר זה יש מספר יתרונות:
- חסכון בזמן.
 - חיסכון באנרגיה.
 - קל לנקות כאילו המזון היה בצלחת זכוכית. המזון לא נשרף בקלות.
 - בקרת אנרגיה משופרת: האנרגיה עוברת לכלי ברגע שלוחצים על לחצן ההפעלה המתאים. כמו כן, ברגע שמורידים את הכלי מאזור הבישול אספקת המתח מפסיקה ולא חייבים לכבות את אזור הבישול תחילה.

כלים מתאימים

רק כלים עם תחתית מגנטית מתאימה לבישול בכיריים אינדוקציה.
יש מספר סוגים:

- ברזל יציקה, פלדה מצופה אמייל, נירוסטה המתאימים לשימוש בכיריים אינדוקציה. אנו לא ממליצים להשתמש בכלים מפלדה, אלומיניום, זכוכית, נחושת או חרס.

כל אזור בישול מצויד בהתקן לזיהוי סירים בזמן הקצר ביותר. זמן הזיהוי תלוי בחומר ובקוטר המגנטי של בסיס הכלי. לפיכך יש להשתמש באזור הבישול המתאים לקוטר התחתית של הכלי.

איור 3



אם אזור הבישול לא מזהה את הכלי שמונח עליו, נסו להעביר את הכלי לאזור בישול יותר קטן. כשמשתמשים באזור בישול גמיש (Flex Zone) כאזור בישול יחיד, ניתן להניח עליו כלים גדולים יותר (איור 3).

איור 4



חלק מהכלים בלי בסיס מגנטי מושלם נמכרים כמתאימים לבישול באינדוקציה (איור 4). בכלים אלה, רק החלק המגנטי של התחתית מתחמם. כתוצאה מכך חימום הכלי אינו אחיד והמזון שבתוכו לא מתבשל בצורה אחידה.

איור 5

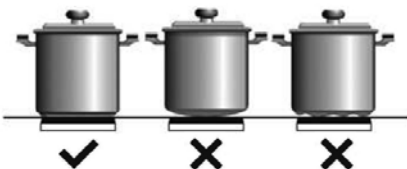


בכלי בישול עם חלקי אלומיניום בבסיס יש אזור מגנטי קטן יותר (איור 5) במקרים אלה לאזור הבישול קשה יותר (ולפעמים בלתי אפשרי) לזהות את הסיר. התוצאה תהיה שכלי לא יתחמם (איור 5)

השפעת התחתית על הבישול

סוג התחתית של הכלי עלולה להשפיע על אחידות הבישול ועל תוצאות הבישול. כלי בישול עם בסיס "סנדוויץ'" מנירוסטה, משתמשים בחומרים המסייעים לפיזור אחיד של החום. הדבר חוסך זמן ואנרגיה. הבסיס של הכלי חייבת להיות שטוחת לגמרי הדבר מבטיח הזנת מתח אחיד (איור 6).

איור 6

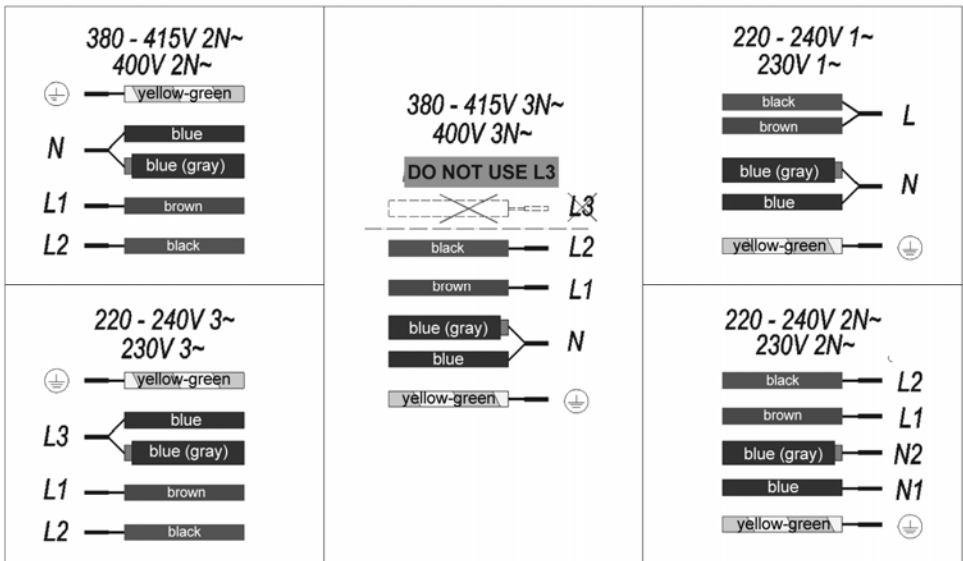


⚠ אין לחמם כלים ריקים או להשתמש במחבתות עם תחתית דקה.

הצעות והמלצות

- השתמשו בכלי בישול עם תחתית עבה ושטוחה לגמרי.
 - מומלץ לא להשתמש בכלים שקוטרם קטן מסימון אזור הבישול.
 - אל תגררו את הכלים על משטח הכיריים כדי שלא יישרט.
 - למרות שהמשטח מסוגל לעמוד בחבטות הכלים הימנעו מחבטת הכלים בכיריים.
 - כדי למנוע נזק למשטח הקרמי אל תגררו את כלי הבישול על הזכוכית והקפידו שהתחתיות יהיו נקיות ובמצב תקין.
- ⚠ הימנעו משפיכת סוכר או מזון המכיל מזון על הזכוכית כשהיא חמה. החומרים האלה עלולים לגרום נזק למשטח הכיריים.

איור 2



פנל הפעלה (טאצ')

- | | |
|--|--|
| 14. חישן הפעלה של פונקציה | 1. חיישן הפעלה/ כיבוי כללי |
| Flex Zone | 2. חישן ציין ההספק/העוצמה |
| 15. חישן הפעלה של פונקציה Chef | 3. חיווי הפעלה ו/או חום שארי* |
| 16. נורית חיווי של פונקצית שמירת חום (Keep Warm) * | 4. נק' עשרונית של חיווי ההפעלה ו/או חום נותר |
| 17. נורית חיווי של פונקצית המסה (Melting) * | 5. גישה ישירה לפונקצית Power |
| 18. נורית חיווי של פונקציה בישול איטי (Simmering) * | 6. חיישן פונקציה Block |
| 19. נורית חיווי של פונקציה צלייה (Grilling) * | 7. נורית חיווי מצב הפעלה לפונקציה Block |
| 20. נורית חיווי של פונקציה טיגון במחבת Pan Frying * | 8. חישן הפעלה של פונקציה Stop&go |
| 21. נורית חיווי של פונקציה טיגון עמוק Deep Frying * | 9. נורית חיווי מצב הפעלה לפונקציה Stop&go |
| 22. נורית חיווי של פונקציה הכנת שימורים Confit. * | 10. חיישן "- לטיימר |
| 23. נורית חיווי לפונקציה Poaching * | 11. חיישן "+" לטיימר |
| | 12. מחוון הטיימר |
| | 13. נק' עשרונית של הטיימר* |

* נראים רק כשמופעלים

ההפעלה מתבצעת בעזרת חיישני המגע. אין צורך ללחוץ בכוח על חיישני ההפעלה, אלא רק לגעת בהם בקצה האצבע כדי להפעיל את הפונקציה הרצויה. כל פעולה מאושרת ע"י צלצול. השתמשו בחיישן הציין (2) כדי לכוון את העוצמה (0-9), ע"י גרירת האצבע עליו. החלקה ימינה מגבירה את העוצמה ואילו החלקה שמאלה מנמיכה אותה.

ניתן גם לכוון ישירות את העוצמה ע"י נגיעה במיקום המתאים בו אמור להימצא הסמן.

⚠ כדי לבחור את הפלטה געו ישירות בחיווי הסמן (2)

הפעלה

1. געו בחיישן ההפעלה ① (1) במשך שנייה אחת לפחות. עתה, פנל ההפעלה פעיל יישמע צלצול והחיווי (3) יידלק בחיווי "-. אם אזור בישול כלשהו חם, בחיווי המתאים תהבהב האות H. אם לא מבצעים שום פעולה ב-10 השניות הבאות, הכיריים כבות אוטומטית.

כשפנל ההפעלה פעיל, ניתן לכבות את הכיריים בכל שלב בנגיעה על חיישן הכיבוי ①
(1) גם כשמצב הנעילה (בקרת הורים) מופעל. לחיישן הכיבוי ① (1) יש עדיפות לכיבוי
על פני שאר החיישנים.

הפעלת אזור בישול

אחרי הפעלת הכיריים בעזרת החיישן ① (1) ניתן להפעיל כל אחד מאזורי הבישול ע"י
ביצוע הפעולות הבאות:

1. גררו את האצבע על החיישן או געו במיקום הרצוי של הסמן (2). האזור נבחר ובו
זמנית קבעתם את עוצמת החום בין 0 ל-9. העוצמה תוצג בחיווי המתאים והנקודה
העשרונית שלו (4) תישאר דולקת במשך 10 שניות.
2. השתמשו בחיישן (2) כדי לכוון מחדש את העוצמה (בין 0-9).

כל עוד לא בחרתם באזור אחר, הינו כל עוד הנקודה העשרונית (4) דולקת, ניתן לכוון
את עוצמת החימום.

כיבוי אזור הבישול

הביאו את הציין (2) שמאלה לעוצמה 0. האזור ייכבה.
אחרי כיבוי האזור, אם האזור עדיין חם ואתם עלולים להיכוות, האות H תוצג בחיווי
המתאים (3). כשהחום פוחת החיווי (3) יכבה (אם הכיריים מנותקים) או שהסימן "-"
יוצג אם הכיריים עדיין פועלים.

כיבוי כל האזורים

ניתן לכבות את כל האזורים בו זמנית בלחיצה על לחצן הכיבוי ① (1). כל חיווי
האזורים (3) יכבו גם כן. אם אחד האזורים עדין לווהט, תוצג האות H בחיווי המתאים.

זיהוי הסיר

אזורי הבישול באינדוקציה כוללים מערכת זיהוי סירים מובנת. כך, כשאין סיר על האזור או כשהסיר לא מתאים האזור יפסיק לפעול.

במקרה שהאזור פועל ואין עליו כלי בישול או שהכלי לא מתאים יוצג בחיווי המתאים הסימן .

כשמורידים את כלי הבישול מהאזור בזמן שהוא מופעל האזור יכבה אוטומטית ובחיווי המתאים יוצג הסימן . ברגע שיונח כלי על האזור הסימן יעלם והאזור יופעל מחדש.



בסיום השימוש, כבו את אזור הבישול בעזרת החיישנים. במקרה שהאזור לא כובה, הנחת כלי על האזור, תוך 3 דקות אחרי ההסרה, תפעיל אותו מחדש. הימנעו מתאונות.

פונקצית נעילה (Block) (תלוי בדגם)

הפונקציה Block (נעילה) מאפשרת את נעילת החיישנים למעט חיישן ההפעלה/ כיבוי  (1) כדי למנוע הפעלה/ שינויים לא רצויים. הפונקציה יעילה כדי למנוע הפעלה ע"י ילדים.

להפעלת הפונקציה געו בחיישן  (6) במשך שנייה אחת. אחרי הפעלת הנעילה יידלק החיווי (7) כדי לציין שלוח ההפעלה נעול.

לביטול הנעילה געו שוב בחיישן  (6).

אם לוחצים על לחצן ההפעלה/ כיבוי  (1) כשהנעילה מופעלת,, לא ניתן יהיה להפעיל את הכיריים עד שהנעילה תבוטל.

השתקת הזמזם

כשהכיריים מופעלים, לחיצה ארוכה (3 שניות) בו זמנית על החיישנים  (11)

ו-  (6) תבטל את הצלצול המתלווה לכל פעולה. החיווי (12) יציג את הסימן OF. ביטול הצלצול לא יכול על כל הפונקציות כמו לדוגמה צלצול ההפעלה/ כיבוי סיום זמן הבישול שכיוונתם בטיימר ונעילה/ ביטול הנעילה.

להפעלה מחדש של הצלצול לחצו לחיצה ארוכה בו זמנית על החיישנים  (11) ו-  (6).

פונקצית Stop&GO (עצירה/ המשך)

הפונקציה משהה את המשך הבישול. אם הטיימר הופעל, גם הספירה לאחור תושהה.

הפעלת פונקצית העצירה Stop

געו בחיישן העצירה ⑧ (8). הנורית (9) תידלק וחיווי העוצמה יציג את הסימן // כדי לציין את עצירת הבישול.

ביטול העצירה

געו בחיישן העצירה ⑧ (8). הנורית (9) תכבה והבישול יימשך באותם כיוונים שפעלו לפני העצירה.

פונקציה טורבו לתוספת עוצמה (Power)

הפונקציה מגבירה את עוצמת הבישול מעבר לעוצמה המקס'. תוספת העוצמה תלויה בגודל האזור ועשויה להגיע לעוצמה המרבית המתאפשרת ע"י מחולל האינדוקציה.

1. גררו את האצבע על הציין המתאים (2) עד שהחיווי (3) יציג את הספרה 9 והשאירו את האצבע באותו מקום במשך שנייה אחת או געו ישירות בסימון ⊕ והחזיקו את האצבע על הסימון במשך שנייה אחת.
2. חיווי העוצמה (3) יציג את הסימן P והאזור יספק עוצמה גבוהה יותר. לפונקציה משך פעולה מקס' שמוצג בטבלה 1. בתום זמן זה, העוצמה תחזור אוטומטית לרמה הקודמת. יישמע צלצול.

הפעלת הפונקציה באזור אחד עשויה להשפיע על פעולת יתר האזורים ולהפחית את העוצמה שלהם. העוצמה המופחתת תוצג בחיוויים (3). ניתן להפסיק את פעולת הפונקציה לפני תום הזמן הקצוב ע"י נגיעה בסמן להורדת העוצמה או נגיעה ישירה במיקום הרצוי של הסמן.

פונקצית הטיימר (ספירה לאחור)

הפונקציה מאפשרת לבצע את הבישול בלי שתהיו במקום. ניתן לכוון את הטיימר של האזור והוא יכבה מיד אחרי תום הזמן שכיוונתם. לדגמים בהם יש טיימר ניתן לתכנת בו זמנית כל אזור בתחום הזמן של 1-90 דקות.

כיוון הטיימר של האזור

אחרי כיוון העוצמה באזור הבישול ובזמן שהנקודה העשרונית דולקת, ניתן לכוון את הטיימר.

לצורך כך:

1. לחצו על החיישנים $\oplus$ (11) או $\ominus$ (10). חיווי הטיימר (12) יציג את הסימן "00" וחיווי האזור המתאים יציג את הסימן $\mathcal{L}$ שיתחלף עם תצוגת העוצמה שכיוונתם.
 2. כווננו את משך הבישול ל-99-1 דקות בעזרת החיישנים $\ominus$ (10) ו- $\oplus$ (11). מגע באחד יתחיל מ-60 דקות ואילו האחר יתחיל את הערך ב-1 דקה. לחיצה על שני הלחצנים תחזיר את הערך ל-"00". כשנשארת דקה, התצוגה תתחיל לספור את השניות.
 3. כשחיווי הטיימר (12) מפסיק להבהב, הספירה לאחור תתחיל אוטומטית. בחיווי האזור (3) המתאים יוצגו חליפות העוצמה והסימן $\mathcal{L}$.
- בחלוף הזמן, אזור הבישול בו כיוונתם את הטיימר יכבה והשעון ישמיע סדרת ביפים במשך זמן קצר. לכיבוי הצלצול געו באחד החיישנים. חיווי הטיימר יציג את הסימן "00" כשהוא מהבהב וגם הנקודה העשרונית (4) של האזור האמור תהבהב. אם אזור הבישול שכובה עדיין לוחט, חיווי העוצמה (3) יציג חליפות את הסימנים H ו-"-".

לכיוון הטיימר של אזור אחר בצעו שוב את אותן פעולות. אם באזור אחד או יותר כבר הופעל הטיימר חיווי הטיימר יציג את הזמן הנותר הקצר ביותר וחיווי האזור המתאים יציג את הסימן $\mathcal{L}$. באזורים האחרים בהם הופעל הטיימר הנקודה העשרונית בחיוויים המתאימים תהבהב. אם נוגעים בסמן של אחד האזורים האחרים בהם הופעל הטיימר חיווי הטיימר יציג את הזמן הנותר של אותו אזור למשך כמה שניות והחיווי שלו יציג חליפות את הסימן $\mathcal{L}$ ואת העוצמה.

שינוי משך הבישול

לשינוי משך הבישול געו בציין העוצמה (2) של האזור האמור. במצב זה ניתן לבדוק ולשנות את כיוון הטיימר.

שנו את כיוון הטיימר עם הלחצנים $\ominus$ (10) ו- $\oplus$ (11).

ביטול הספירה לאחור

- כשרוצים להפסיק את הטיימר לפני תום הזמן, ניתן לבצע זאת ע"י כיוון הזמן ל--".
1. בחרו את האזור הרצוי.
 2. כווננו את הטיימר ל-00, בעזרת החיישן $\ominus$ (10). הטיימר יבוטל. ניתן לבצע זאת גם בלחיצה בו זמנית על החיישנים $\ominus$ (10) ו- $\oplus$ (11).

פונקצית ניהול צריכה Power Management (בהתאם לדגם)

חלק מהדגמים מצוידים בפונקציה להגבלת צריכת החשמל (Power Management). הפונקציה מאפשרת שימוש בכל האנרגיה שיוצר המחולל ולכוון את האזורים לעוצמות שונות בהתאם לצורך. כדי להפעיל את הפונקציה תוכלו לעבור לתפריט כיוון הצריכה מיד אחרי החיבור הראשוני לחשמל.

1. לחצו לחיצה ארוכה על חיישן $\oplus$ (11). האותיות PL יוצגו בחיווי הטיימר (12).
 2. לחצו על חיישן הנעילה (6) $\oplus$. ערכי העוצמה השונים שמביניהם ניתן לבחור יוצגו ואתם תוכלו לבחור את העוצמה הרצויה בעזרת החיישנים $\ominus$ (10) ו- $\oplus$ (11).
 3. אחרי בחירת העוצמה, לחצו שוב על לחצן (6) $\oplus$. הכיריים יוגבלו לעוצמה שבחרתם.
- כדי לשנות שוב את הערך, נתקו את הכיריים מהחשמל וחברו אותם שוב כעבור כמה שניות. כך תוכלו לעבור שוב לתפריט כיוון עוצמת הכיריים.

אחרי כל שינוי בעוצמה הכוללת, המערכת תחשב את העוצמה הכוללת שהכיריים ייצרו. אם הגעתם למגבלה החיישנים לא יאפשרו לכם להגביר את עוצמת האזור. הכיריים ישמיעו צלצול וחיווי העוצמה (3) יבהב ברמה שאותה אין אפשרות לעבור. אם אתם רוצים לחרוג מהמגבלה עליכם להפחית את העוצמה של אזורים אחרים.

לפעמים לא תספיק הנמכת העוצמה של אזור אחד בדרגה אחת כיוון שהדבר תלוי בעוצמה של כל אזור ולרמה אליה האזור מכוון. יתכן שהגברת העוצמה של אזור גדול תצריך הנמכת העוצמה של כמה אזורים קטנים יותר.

אם אתם משתמשים במתג הפעלה מהירה שמסוגל לעמוד בעוצמה גבוהה מזו אליה כוונו הכיריים, הכיריים יכוונו לעוצמה המרבית האפשרית. הכיריים ישמיעו צלצול והעוצמה האמורה תבהב פעמיים בחיווי העוצמה (3).

פונקציות מיוחדות: Chef

בפונקציות אלה העוצמות (ההספקים) נקבעו מראש על מנת לאפשר בישול באופן מדויק וקל יותר. והשגת תוצאות בישול מעולות מכיוון שהטמפרטורה של הכלי מבוקרת ברציפות על ידי חישובים. כשטמפרטורת היעד של הפונקציה מושגת, היא נשמרת אוטומטית בלי שיהיה צורך לשנות את העוצמה (ההספק).



בפונקציות שף הדורשות טמפ' גבוהות (מעל 100°C) לכלים חייבת להיות תחתית שטוחה (עדיף מסוג סנדוויץ') (איור 8 משמאל).

- פנל המגע כולל פונקציות מיוחדות שניתן להפעיל בלחיצה על החיישן **CHEF** (15).
- כדי להפעיל מאפיין מיוחד באזור הרצוי:
1. בחרו את האזור הרצוי כך שהנק' העשרונית (4) תהבהב בתצוגת האזור (3).
 2. כעת לחצו על החיישן **CHEF** (15). לחיצות חוזרות יציגו את כל הפונקציות האפשריות להפעלה בכל אזור. ההפעלה של כל אפשרות תצוין בנורית החיווי המתאימה (16), (17), (18), (19), (20), (21), (22) ו-(23).
- לביטול הפונקציות המיוחדות בכל זמן לחצו על סמן העוצמה (2) של האזור המתאים. הנק' העשרונית (4) בתצוגת העוצמה (3) תידלק. גררו שוב את האצבע על הסמן (2) כדי לכוון מחדש את העוצמה או לכבות את האזור או לבחור בפונקציה אחרת בלחיצה על החיישן **CHEF** (15).

איור 8



פונקצית שמירת החום (Keep Worm)

הפונקציה קובעת אוטומטית את העוצמה הנדרשת לשמירת החום של המזון המבושל.
להפעלה: בחרו את האזור הרצוי ולחצו על חישן CHEF (15). עד שנורית (15) של אייקון  תידלק. לאחר בחירה בפונקציה, הסמל  יוצג במחווני העוצמה (3).

ביטול: ניתן לבטל את הפונקציה בכל זמן ע"י כיבוי הכיריים, שינוי העוצמה או בחירה בפונקציה אחרת.

פונקצית המסה (Melting) (בהתאם לדגם)

הפונקציה קובעת עוצמה נמוכה באזור הבישול הנבחר. מתאימה להפשרה מזון או המסה איטית של מזון כגון שוקולד, חמאה וכד'.

להפעלה: בחרו את האזור הרצוי ולחצו לחיצות חוזרות על חישן CHEF (15). עד שנורית (17) של אייקון  יידלק. לאחר בחירה בפונקציה, הסמל  יוצג במחווני העוצמה (3).

ביטול: ניתן לבטל את הפונקציה בכל זמן ע"י כיבוי הכיריים, שינוי העוצמה או בחירה בפונקציה אחרת.

פונקצית הרתחה ממושכת (Simmering) (בהתאם לדגם)

הפונקציה מאפשרת הרתחה ממושכת.

אחרי שהמזון רתח הפעילו את האזור ע"י בחירה בו ולחצו על חישן CHEF (15). עד שנורית (18) של אייקון  תידלק. לאחר בחירה בפונקציה, הסמל  יוצג במחווני העוצמה (3).

ביטול: ניתן לבטל את הפונקציה בכל זמן ע"י כיבוי הכיריים, שינוי העוצמה או בחירה בפונקציה אחרת.

פונקציה צלייה (Grilling)

פונקציה זו קובעת אוטומטית את ההספק המתאים לבישול בגריל.

- ⓘ להפעלה, בחרו את אזור הבישול, לאחר מכן, לחצו לחיצות חוזרות על חישן CHEF (15) עד שנורית (19) של אייקון  תידלק. לאחר שהפונקציה מופעלת, נורית החיווי של מחווי ההספק (3) יראה סגמנט מסתובב שפירושו ששלב חימום הכלי הריק מתבצע. בסיום הסמל  יוצג במחווה העוצמה (3) ויישמע צלצול שפירושו שעתה ניתן להוסיף את המזון לכלי.

לביטול הפונקציה בכל זמן יש לכבות את אזור הבישול או לבחור פונקצית בישול אחרת.

טיגון במחבת (Pan frying) (תלוי בדגם)

פונקציה זו קובעת אוטומטית את ההספק המתאים לטיגון או הקפצה עם מעט שמן.

- ⓘ להפעלה, בחרו את אזור הבישול, לאחר מכן, לחצו לחיצות חוזרות על חישן CHEF (15) עד שנורית (20) של אייקון  תידלק. לאחר שהפונקציה מופעלת, נורית החיווי של מחווי ההספק (3) יראה סגמנט מסתובב שפירושו ששלב חימום הכלי הריק מתבצע. בסיום שלב זה, הסמל  יוצג במחווה העוצמה (3) ויישמע צלצול שפירושו שעתה ניתן להוסיף את המזון לכלי.

לביטול הפונקציה בכל זמן יש לכבות את אזור הבישול או לבחור פונקצית בישול אחרת.

פונקצית טיגון בשמן עמוק (Deep Frying) (תלוי בדגם)

פונקציה זו קובעת אוטומטית את ההספק המתאים לטיגון בשמן עמוק.

- ⓘ להפעלה, בחרו את אזור הבישול, לאחר מכן, לחצו לחיצות חוזרות על חישן CHEF (15) עד שנורית (21) של אייקון  תידלק. לאחר שהפונקציה מופעלת, נורית החיווי של מחווי ההספק (3) יראה סגמנט מסתובב שפירושו ששלב חימום הכלי הריק מתבצע. בסיום שלב זה, הסמל  יוצג במחווה העוצמה (3) ויישמע צלצול שפירושו שעתה ניתן להוסיף את המזון לכלי.

לביטול הפונקציה בכל זמן יש לכבות את אזור הבישול או לבחור פונקצית בישול אחרת.

הכנת ריבות (Confit.)

פונקציה זו קובעת אוטומטית את ההספק המתאים להכנת ריבה.

להפעלה, בחרו את אזור הבישול, לאחר מכן, לחצו לחיצות חוזרות על חישן CHEF  (15) עד שנורית (22) של אייקון  תידלק. לאחר שהפונקציה מופעלת, נורית החיווי של מחווי ההספק (3) יראה סגמנט מסתובב שפירושו ששלב חימום הכלי הריק מתבצע. בסיום שלב זה, הסמל A יוצג במחוו העוצמה (3) וישמע צלצול שפירושו שעתה ניתן להוסיף את המזון לכלי.

לביטול הפונקציה בכל זמן יש לכבות את אזור הבישול או לעבור לפונקצית בישול אחרת.

פונקצית טיגון בטמפ' בינונית (Poaching)

פונקציה זו קובעת אוטומטית את העוצמה הנדרשת לטיגון מזון בטמפ' בינונית. מתאים לטיגון של תפוז"א להכנת אומלט בנוסח ספרד).

להפעלה: בחרו את האזור הרצוי ולחצו על חישן CHEF  (15) עד שהלד (23) באיקון  יידלק. אחרי הפעלת הפונקציה יוצג חיווי נע בתצוגת העוצמה (3) כדי לציין שהפונקציה מבצעת חימום מקדים. אחרי השלמת החימום המקדים הסמל A יוצג במחוו העוצמה (3) וישמע צלצול כדי לציין שעליכם להוסיף את המזון. ניתן לבטל את הפונקציה בכל זמן ע"י כיבוי האזור, שינוי עוצמת החימום או בחירה בפונקציה אחרת.

פונקצית אזור גמיש Flex Zone (בהתאם לדגם)

הפונקציה מאפשרת לחבר שני אזורים, המסומנים כ-Flex Zone כך שיפעלו יחד ולבחור את העוצמה ולהפעיל את הטיימר של שני האזורים.

להפעלת הפונקציה געו בחיישן (14) $\text{Ⓢ}/\text{Ⓢ}$. הפעולה הזו תפעיל את הנקודה העשרונית (4) של שני האזורים והערך 0 יוצג בחיווי העוצמה (3) של שני האזורים. חיווי הטיימר (12) יציג שלושה סימנים כדי לסמן את שני האזורים הפעילים. אם בכיריים שלכם יש כמה אזורים המסומנים כ-Flex Zone תוכלו לבחור את האזורים המתאימים לצורך שלכם בנגיעה בחיישן (14) $\text{Ⓢ}/\text{Ⓢ}$ לפני שאתם מכוונים את העוצמה לאזורים שבחרתם. לביצוע הפעולה הבאה יש לכם רק כמה שניות ואם לא תבצעו אותה מיד הפונקציה תכובה אוטומטית (ראו איור 7).

אחרי הבחירה באזורים תוכלו לקבוע את העוצמה בנגיעה בסמן (2) של אחד האזורים המחוברים. העוצמה וכל המשתנים שלה מוצגים בו זמנית בחיווי העוצמה (3) של שני האזורים.

לביטול הפונקציה געו שוב בחיישן (14) $\text{Ⓢ}/\text{Ⓢ}$. כשהפונקציה מבוטלת, העוצמות והפונקציות האחרות שכוונו לאזורים המשולבים יבוטלו גם כן.

פונקצית מתג כיבוי בטיחות

אם עקב בעיה באחד או יותר מאזורי הבישול הם לא כבים הכיריים יכבו אוטומטית אחרי זמן קבוע מראש (ראו טבלה 1).

טבלה 1

עוצמה נבחרת	משך פעולה מקס' (בשעות)
0	0
1	8
2	8
3	5
4	4
5	4
6	3
7	2
8	2
9	1
P	10 או 5, עובר לעוצמה 9 (בהתאם לדגם)

אם פונקצית "כיבוי הבטיחות" הופעלה הספרה 0 תוצג אם הטמפ' של האזורים לא מהווה סכנה או שיוצג הסמל H כשיש סכנת כוויה.

 **הקפידו על הניקיון של לוח ההפעלה ואזורי הבישול.**

 **במקרה של בעיות בהפעלה או מקרים שאינם מוזכרים בחוברת זו, נתקו את הכיריים מהחשמל והתקשרו למרכז השירות של TEKA.**

הצעות והמלצות

- השתמשו בכלי בישול עם תחתית עבה ושטוחה לגמרי.
- מומלץ לא להשתמש בכלים שקוטרם קטן מסימון אזור הבישול.
- אל תגררו את הכלים על משטח הכיריים כדי שלא יישרט.
- למרות שהמשטח מסוגל לעמוד בחבטות הכלים הימנעו מחבטת הכלים בכיריים.
- כדי למנוע נזק למשטח הקרמי אל תגררו את כלי הבישול על הזכוכית והקפידו שהתחתיות יהיו נקיות ובמצב תקין.

 הימנעו משפיכת סוכר או מזון המכיל מזון על הזכוכית כשהיא חמה. החומרים האלה עלולים לגרום נזק למשטח הכיריים.

ניקוי ותחזוקה

שמרו על הכיריים במצב תקין, נקו אותם בעזרת חומרים וכלים מתאימים אחרי שהאזורים התקררו. בכך תקלו על הניקוי ותמנעו הצטברות לכלוך. אין להשתמש בחומרי ניקוי חזקים או כלים שעלולים לגרום שריטות למשטח או במכשיר קיטור. ניתן לנקות את הלכלוך הקל שלא נדבק בעזרת מטלית לחה ומעט דטרגנט עדין או מי סבון. לעומת זאת, להסרת כתמים קשים או שאריות שומן השתמשו בחומרי ניקוי ייעודיים לכיריים קרמיים ופעלו בהתאם להוראות על האריזה. ניתן להסיר לכלוך דביק מאוד שנצרב במשטח הקרמי על ידי מגרדת עם להב. דהיות בצבע נגרמות כתוצאה משאריות שומן יבש על תחתית הכלי או על הזכוכית במהלך הבישול. יש להסיר ממשטח הזכוכית בעזרת כריות ניקוי שפשוף מניקל או על ידי חומר ניקוי לכיריים קרמיים.

בוהק מתכתי עלול להיגרם לאחר השימוש בכלי מתכת. ניתן להסירם על ידי ניקויים בעזרת חומר ניקוי לכיריים קרמיים. ייתכן ויהיה צורך בניקוי הכיריים מספר פעמים עד להסרה סופית של הבוהק.

אזהרה

- ⚠ במידה והכלי נדבק לכיריים, זוהי תוצאה של חומר שנמס בין השניים. **אין לנסות להסיר את הכלי כאשר הכיריים קרות!** המשטח הקרמי עלול להיסדק.
- ⚠ אין לעמוד או לשבת על הכיריים. הדבר עלול לגרום לנזק לכיריים. אין להניח חפצים על הכיריים.

שמירה על איכות הסביבה



הסימול  על המוצר או על האריזה מסמן שהמוצר לא יטופל כאשפה ביתית רגילה. במקום זאת יש להעביר אותו לנקודת איסוף לצורך מחזור הרכיבים החשמליים והאלקטרוניים. הקפדה על הוראות המחזור תבטיח את שמירת איכות הסביבה. אי הקפדה על מילוי ההוראות יפגע באיכות הסביבה ובבריאות האנשים סביבכם. לפרטים נוספים בנושא המחזור התקשרו לרשויות המתאימות או לחנות בה רכשתם את המוצר. חומרי האריזה הם ידידותיים לסביבה וניתנים למחזור. את חלקי הפלסטיק המסומנים ב- <PE>, <LD>, <EPS> וכד' יש להשליך למתקני מחזור מתאימים. תאימות המכשיר ליעילות אנרגטית: המכשיר נבדק בהתאם לתקן EN 60350-2 והשיג את הערך ב-Wh/Kg כפי שהוא מצוין בתווית המפרט הטכני.

במקרה של קושי או בעיה

- במידה ויש קושי בהפעלת הכיריים או שפעולתן אינה תקינה, מומלץ לבצע את הבדיקות הבאות בכוחות עצמכם לפני שתפנו למח' השרות.
- הכיריים לא פועלים**
- כבל החשמל אינו מחובר, חברו את כבל החשמל.

אזורי הבישול באינדוקציה אינם מתחממים

- הסיר אינו מתאים (אינו בעל תחתית ברזל או שהוא קטן מדי). בדקו האם תחתית הסיר נצמדת למגנט או השתמשו בסיר גדול יותר.

נשמע זמזום בעת השימוש באזורי הבישול באינדוקציה

- הסיר קל או עשוי ממספר חלקים. הזמזום מגיע מהאנרגיה המועברת ישירות לתחתית הסיר. זוהי אינה תקלה. אם ברצונכם למנוע תופעה זו, הפחיתו את עוצמת החום או השתמשו בסיר בעל תחתית כבדה יותר ו/או עשוי חלק אחד.

פנל ההפעלה אינו פועל או אינו מגיב

- לא נבחר גוף חימום. בחרו גוף חימום לפני שתנסו להפעיל אותו.
- המסך ו/או האצבעות שלכם לחים. שמרו על המסך ועל האצבעות יבשים.
- פונקציית הנעילה מופעלת. בטלו את הנעילה.

רעש המאוורר נשמע בעת הבישול והוא ממשיך להסתובב גם לאחר כיבוי הכיריים.

- אזורי האינדוקציה מצוידים במאוורר לקירור הרכיבים האלקטרוניים. המאוורר מופעל בעת התחממות הרכיבים האלקטרוניים ונכבה אוטומטית בין אם הכיריים פועלות ובין אם לאו.



הסימן – מוצג בחיווי העוצמה בכיריים

- מערכת האינדוקציה לא זיהתה כלי על אזור הבישול או שהכלי לא מתאים.

הכיריים כבים והחיווי C81 או C82 מוצגים

- התחממות יתר של הזכוכית. הסירו את הסיר והניחו לזכוכית להתקרר.

הכיריים כבים והחיווי C90 מוצג

- מפה, כלי, בד וכד' מכסים את פנל הבקרה או נוזל נשפך עליו. הסירו את המפה מפנל ההפעלה ו/או נקו וייבשו את הנוזלים שנשפכו על המשטח.

מצבי הפעלה

הכיריים יכולים לפעול במצב פינוי אוויר או סינון אוויר והחזרתו לחדר.

פינוי אוויר

האוויר עובר טיהור במסנני המתכת ומפונה החוצה באמצעות תעלת פינוי.



זהירות! אין לפנות את האוויר מהמטבח דרך ארובה פעילה המשמשת לפינוי עשן או תעלה המשמשת לאוורור חדרים.

- אם פינוי האוויר נעשה דרך תעלות לא פעילות יש לקבל על כך אישור מטכנאי או מהמתקין של קולט האוויר.
- אם מפנים את האוויר החוצה דרך קיר חיצוני יש להתקין שסתום חד כיווני על מנת שהאוויר לא יוכל לחזור לחדר..



האוויר מטוהר על ידי מסנני המתכת ודרך מסנן פחם שסופח את הריח ומחזיר את האוויר לחדר.

אזהרה! לספיחת ריחות של האוויר, יש להתקין מסנן קרמי.

יש להתייעץ עם המוכר לגבי אפשרויות ההתקנה המגוונות של קולט אוויר במצב מחזור אוויר. כשמתקינים מסנן לספיחת הריח, יש להזין את משך ההפעלה על מנת לאפשר

ניקוי מלא של המסנן. בקרה זו מופעלת בלחיצה בו זמנית על לחצנים  ו-  בדקה הראשונה לאחר חיבור הכיריים לשקע החשמל. המילה ON תוצג.

הפעלה וכיבוי של פונקציית הקולט

- יש להתאים את עוצמת הקולט למזון שמתבשל. אם יש הרבה אדים יש להפעיל את הולט בעוצמה גבוהה יותר.
- אם מסנני המתכת לא נמצאים בקולט לא ניתן להפעיל את הקולט.. חובה להכניס מסננים אלה לקולט. ניתן להשתמש בכיריים לא הפעלת הקולט.
- אין לחסום את יניקת האוויר של הקולט. אין לכסות את פתח כניסת האוויר. הדבר יקטין את עוצמת השאיבה שלו.

הפעלת הקולט

לא ניתן להפעיל את הקולט אם מסנני המתכת לא מותקנים. להפעלת הקולט לחצו על הסמל . הקולט מתחיל לפעול בעוצמה 0 והרמה מוצגת בתצוגה.

שינוי עוצמת היניקה של הקולט

הזיזו את ציין העוצמה כדי לבחור את עוצמת היניקה (0-9). העוצמה תוצג בתצוגה. אפשרויות היניקה:



עוצמת היניקה של הקולט

במקרים מיוחדים ניתן לבחור בעוצמת יניקה חזקה מאוד. לשם כך, לחצו במשך 2 שניות על לחצן . האות P תוצג והקולט ישאב בעוצמה מקסימלית במשך 6 דקות. לאחר מכן, העוצמה תרד ל-9.

כיבוי הקולט

לכיבוי המכשיר המשולב, לחצו על סמל ①.
לכיבוי הקולט בלבד,

1. לחצו על הסמל ②.
ניתן להפעיל פונקציה השהיה של הקולט.

הפעלה אוטומטית

כשבחרים עוצמה של אזור בישול, הפעלה אוטומטית של מודול הקולט מופעלת.

הפעלה אוטומטית באמצעות עוצמת הכיריים

הקולט מופעל בעוצמה התלויה במספר אזורי הבישול שפועלים.

הפעלה ידנית של ההפעלה האוטומטית

אם כיביתם את הפונקציה דרך ההגדרות הבסיסיות, פונקציית ההפעלה האוטומטית תפעל בזמן פעולה רגילה של הכיריים.

להפעלת הפונקציה לחצו על סמל A (26). לביטול הפונקציה לחצו שוב על A (26) או שנו את עוצמת היניקה של הקולט בעזרת הציין.

פונקציית השהיה

הודות לפונקציה זו לאחר כיבוי הכיריים מערכת פליטת האוויר תמשיך לפעול עוד 15 דקות בעוצמה הנוכחית. היא תסיר את כל האדים שנשארו במטבח. לאחר מכן המערכת תכבה אוטומטית.

להפעלת פונקציית ההשהיה, לחצו על סמל ③. מצב זה לא פועל כאשר פונקציית Fresh (רענון) מופעלת במקביל.

פונקציית רענון (Fresh)

על ידי הפעלת פונקציה זו מערכת יניקת האוויר פועלת בדרגה 1 במשך 10 דקות ולאחר מכן כובה אוטומטית למשך 50 דקות. ומופעלת שוב. מחזורי הרענון מתבצעים במשך 24 שעות.

4 סגמנטים מהבהבים מוצגים לאורך השוליים של מחוון העוצמה E.
הפונקציה מופעלת בלחיצה על הסמל ④ (25). לכיבוי, לחצו על הלחצן פעם נוספת או לחצו על הסמל ⑤.

ניקוי מודול הקולט

אזהרה! לפני ביצוע פעולות ניקוי או תחזוקה, ודאו שמשטח הכיריים התקרר ונתקו את הכיריים מהחשמל.

ניקוי מסנני המתכת

לאחר 30 שעות של פעולת הקולט, בזמן שהכיריים כבויות, הערך F1 יהבהב בתצוגה. לציון שיש לנקות את מסנני המתכת.

ניתן לנקותם ביד או דטרגנט לניקוי שומן או במדיח כלים בטמפ' שלא תעלה על 50°C.

ניקוי המסננים במדיח יכול לגרום להורדת הצבע. הדבר לא משפיע על הביצועים.

לאחר ניקוי המסנן ניתן לאתחל את ההתראה בלחיצה על נקודה כלשהי בציון.



לחצו על הציון מעל 3 שניות

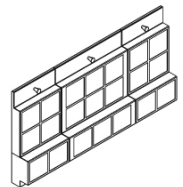
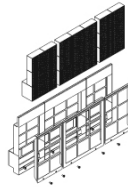
ניקוי מסנן להסרת הריח

מסנן זה הוא אופציונאלי (רכישה בנפרד). הפעילו את בקרת משך הפעולה על ידי ביצוע הפעולות בסעיף "מצבי ההפעלה".

לאחר 125 שעות פעולה של הקולט הערך F2 יהבהב בתצוגה.

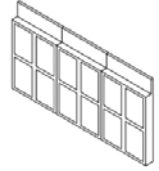
יש לנקות את המסנן בהתאם לסוג שלו.

מסנן קרמי



ניתן לחדש אותו על ידי הכנסתו לתנור בטמפ' של 200°C למשך 45 דקות. פעולה זו יכולה להאריך את חיי השרות של המסנן ל-5 שנים.

מסנן עם חיי שרות ארוכים



לאחר 125 שעות פעולה ניתן לנקות את מסנני הפחם הפעיל (עם חיי שרות ארוכים) במדיח בטמפ' מקסימלית של 65°C (מחזור שלם ללא כלים) או ביד עם תכשיר ניקוי שלא שוחק. להוציא את עודפי המים בלי לגרום נזק למסנן ולאחר מכן להכניס אותו לתנור בטמפ' של 100°C כדי לייבש אותו. להחליף את השטיחון כל 3 שנים או כשהבד שלו התבלה.

לאחר ניקוי המסנן ניתן לאפס את המחווון בלחיצה במשך 3 שניות בנקודה כלשהי על הציין.



לחצו על הציין מעל 3 שניות

TEKA



04187PZ1 - 03.08.2022 - Rev 00